



ASOCIACION NACIONAL DE ARMADORES DE BUQUES CONGELADORES DE PESCA DE MERLUZA

PUERTO PESQUERO - APDO. 1.078 - TELFS. 42 04 22 - 42 06 88 - 42 11 22 - 42 13 99 - TELEX 89182 ARVI E - VIGO (ESPAÑA)

CIRCULAR INFORMATIVA N.º 12	Referencia: SECRETARIA	Fecha: 7-AGO-1978
Asunto: <u>OFERTAS ALQUILERES DE BUQUES AL CANADA</u>		
Anexo: Copia traducción textos telegramas remitidos por la firma Canadiense "H.B. NICKERSON E HIJOS LIMITED"		

Muy Sr.(s) nuestro(s):

La firma canadiense "H.B. NICKERSON E HIJOS", nos remite telegramas solitando la oferta de buques en alquiler, cuya traducción en la que se especifican algunas condiciones, se adjunta como anexo.

Aquellas Empresas que pudieran estar interesadas pueden gestionar directamente con la indicada firma, o, en todo caso, si así lo desean, a través de esta Asociación.

Atentamente,

J. CARLOS J. GAGO LOPEZ  
Director-Gerente

TELEGRAMA DE

HALIFAX 478/469 Palabras - 3 de Agosto - a las 2310 -

GERENTE COOPERATIVA DE ARMADORES DEL PUERTO DE VIGO -

Como Continuación a la reciente visita de Mr. Nickerson, rogamos se ponga en contacto con sus socios lo antes posible respecto a lo siguiente, H. B. Nickerson e Hijos Limited están interesados en fletar uno o dos buques inmediatamente que serían anclados en un Puerto en Terranova. Los buques recibirían cerca de la orilla pescado capturado por buques pesqueros Canadienses y congelarían el pescado principalmente en forma redondeada. Los buques también habrían de tener lo necesario para descabezar y desviscerar pescado y si es posible una planta para harina de pescado después de la congelación. El pescado sería almacenado a bordo de los buques temporalmente hasta que fuese entregado en tierra por los buques o a un buque de guardia marina. La tripulación necesaria para los buques consistiría solamente de los oficiales y técnicos necesarios para hacer funcionar el equipo del buque. El resto de la tripulación necesaria para trabajar y manipular todo el pescado sería Canadiense y sería pagada por nosotros. Los Canadienses no vivirían a bordo de los buques y serían transportados a los buques desde la costa cada día. Los buques se necesitarían lo antes posible y hasta finales de Noviembre aproximadamente.

Las especies a congelar incluyen Calamar, Caballa, Bacalao, Halibut de Groenlandia, etc. La capacidad diaria de congelación se necesitaría fuese entre 20 a 50 toneladas métricas. Los buques se necesitan debido a que hay más pescado que el que puede manipularse por las existentes instalaciones de congelación en la costa de esta zona. Ya hemos solicitado la aprobación del Gobierno Canadiense para este proyecto y somos optimistas en cuanto a recibir una respuesta favorable. Rogamos nos informen cuando antes sobre los puntos siguientes :

- 1º ¿ Disponen Vds. de uno o dos buques ?
- 2º ¿ Cual es la capacidad de congelación de cada buque ?
- 3º ¿ Cual es la capacidad de conservación del producto congelado en cada buque
- 4º ¿ Cuando podríamos tener los buques en Terranova ?
- 5º ¿ Cual es el número mínimo de oficiales y técnicos que tendrían a bordo de cada buque ?
- 6º ¿ Qué condiciones proponen Vds. para los arreglos del fletamento incluyendo el tipo de alquiler ?

Todos los costos del buque excepto el pago de salarios de los Canadienses a bordo, serían sufragados por los propietarios del buque.

7º ¿ Pueden los buques empacar bloques de 10 kilos?.

Cada bloque envuelto en bolsas de polietileno y 3 bloques por carton principal. Sugerimos que los buques suministren materiales de envasado por nuestra cuenta

8 ¿ Que nos cargarían por los materiales de envasado ?.

9º ¿ Tienen sus buques congeladores horizontales ?.

Le agradeceríamos una inmediata respuesta. Atentos Saludos.

Emerson Gennis Stewartmac HFX Stewart Mackeen and Covert. Telex

Télex N.º 019-22593 1583 Hollis Street Halifax Nueva Escocia Canadá.

CON REFERENCIA A LA RECIENTE VISITA DE MR. NICKERSON POR FAVOR ESTABLEZCA CONTACTO CON SUS MIEMBROS TAN PRONTO COMO LE SEA POSIBLE PARA LO SIGUIENTE:

POR FAVOR INDIQUEN SI ESTAN INTERESADOS EN PESCAR PARA NOSOTROS DE LA CUOTA CANADIENSE LAS SIGUIENTES ESPECIES: POTA (ILLEX) AREA 3 Y 4. SILVER HAKE AREA 4VWX. ROUNDNOSE GRANADIER AREAS 2 Y 4. ARGENTINA AREA 4VWX. BACALAO AREA 3 M. REDFISH AREA 2,3K Y 3 O.

¿CUANDO ESTARIAN SUS BARCOS DISPONIBLES Y CUANTOS LO ESTARIAN? PUEDEN INDICAR EL PRECIO POR TONELADA EN DOLARES USA QUE CARGARIAN POR PESCAR, CONGELAR Y EXPEDIRNOS ESTAS ESPECIES EN CANADA. POR FAVOR RESPONDA TAN PRONTO COMO SEA POSIBLE.

SALUDOS

H.B. NICKERSON AND SONS LTD.

EMERSON GENIS STEWART MACKEN AND COVERT

1583 HOLLIS STREET

CANADA - TELEX N° 019-22593